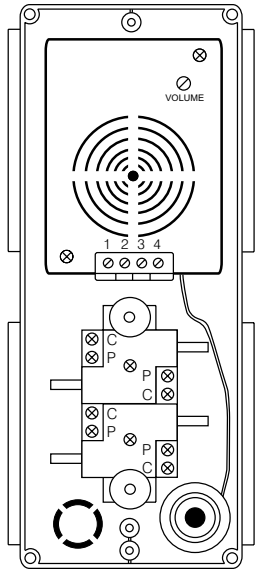
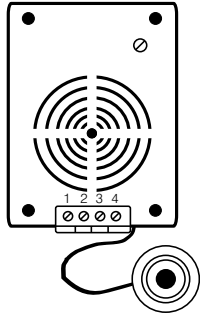


Art. 337-c



I PORTIERE ELETTRICO

E' utilizzabile negli impianti **citofonici 4+1** o **videocitofonici tradizionali** ed è applicabile all'interno delle pulsantiere **RP, NP** o **TM** (o in altri tipi di pulsantiere utilizzando l'adattatore art.299).

Dati tecnici

Alimentazione:	6÷8Vcc
Assorbimento a riposo:	15mA
Assorbimento in funzionamento:	70mA
Temperatura di funzionamento:	-20° ÷ +50°C
Umidità ammissibile:	90% RH

Morsetti

- 1 Linea fonica ricezione
- 2 Linea fonica trasmissione
- 3 Alimentazione positiva
- 4 Massa

Regolazione del Volume

Per aumentare il guadagno dell'amplificatore nel canale di trasmissione ruotare il trimmer VOLUME in senso orario.

GB ELECTRIC DOOR SPEAKER

This is used in **4+1 intercom** or **videointercom** systems and can be installed in **RP, NP** or **TM** (or in other pushbutton panel models using adapter art.299).

Technical Data

Power supply:	6÷8VDC
Stand-by current:	15mA
Operating current:	70mA
Operating temperature:	-20° ÷ +50°C
Admissible humidity:	90% RH

Terminals

- 1 Reception audio line
- 2 Transmission audio line
- 3 Positive power supply
- 4 Ground

Volume adjustment

In order to increase the gain of the amplifier on the transmission channel turn the VOLUME trimmer clockwise.

F MODULE PHONIQUE

On peut l'utiliser dans les installations **interphoniques 4+1** ou **videophoniques** et on peut le monter dans les plaques de rue **RP, NP** ou **TM** (ou dans d'autres types de plaques de rue en installant l'adaptateur art.299).

Données techniques

Alimentation:	6÷8Vcc
Absorption au repos:	15mA
Absorption en fonctionnement:	70mA
Température de fonctionnement:	-20° ÷ +50°C
Humidité admissible:	90% HR

Bornes

- 1 Ligne phonique réception
- 2 Ligne phonique transmission
- 3 Alimentation positive
- 4 Masse

Réglage du volume

Pour augmenter le gain de l'amplificateur dans le canal de transmission, faire pivoter le trimmer VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

D EINBAU-TÜRLAUTSPRECHER

Kann in **Sprechanlagen** des Typs **4 + n** oder **Video-sprechanlagen** und im Innern der Klingelplatten **RP, NP** oder **TM** (oder - bei Verwendung des Adpaters Art. 299 - in anderen Klingelplatten) installiert werden.

Technische Daten

Versorgung:	6÷8Vdc
Aufnahme in Ruhestellung:	15mA
Aufnahme bei Betrieb:	70 mA
Betriebstemperatur:	-20° ÷ +50°C
zulässige Feuchtigkeit:	90% RH

Klemmen

- 1 Sprechweg Senderichtung
- 2 Sprechweg Empfangrichtung
- 3 Stromversorgung
- 4 Masse

Einstellung der Lautstärke

Soll die Leistung des Verstärkers im Übertragungskanal erhöht werden, ist der Trimmer VOLUME nach rechts zu drehen.

E GRUPO FONICO

Se utiliza en todas las instalaciones de **portero eléctrico 4+1** y en instalaciones de **videoporteros**. Se instala en el interior de las placas de calle **RP, NP** o **TM** (o en otros tipos de placas de calle utilizando el adaptador art.299).

Datos técnicos

Alimentación:	6÷8Vcc
Consumo a reposo:	15mA
Consumo en funcionamiento:	70mA
Temperatura de funcionamiento:	-20° ÷ +50°C
Máxima humedad admisible:	90% RH

Terminales

- 1 Canal de recepción
- 2 Canal de transmisión
- 3 Alimentación positiva
- 4 Masa

Regulación del volumen

Para aumentar la ganancia del amplificador en el canal de transmisión girar el potenciómetro VOLUME en sentido horario.

P PORTEIRO ELÉCTRICO

É aplicável em todas as instalações de **portero electrónico 4+1** e instalações de **videoportero**. Aplicável no interior das botoneiras **RP, NP** ou **TM** (ou a outros tipos de botoneiras utilizando o adaptador art.299).

Dados técnicos

Alimentação:	6÷8Vcc
Absorção a descanso:	15mA
Absorção em funcionamento:	70mA
Temperatura do funcionamento:	-20° ÷ +50°C
Máxima humidade admissível:	90% RH

Terminais

- 1 Canal de recepção
- 2 Canal de transmissão
- 3 Alimentação positiva
- 4 Massa

Regulação do volume

Para aumentar o ganho do amplificador no canal de transmissão virar o trimmer VOLUME no sentido horário.